

حساب‌های بانکی

شروع به‌کار



SUPPORTING AND
EMPOWERING
REFUGEES

درباره این راهنما

این راهنما مربوط به افرادی می‌شود که اخیراً وضعیت پناهندگی بریتانیا به آنها اعطا شده است.

مفاد آن به قرار زیر است:

- روند گام‌به‌گام با نکات و روش‌هایی که می‌توانید برای دریافت حساب بانکی اقدام کنید
- مدارک صحیحی که برای افتتاح حساب نیاز دارید
- توضیحات درباره انواع مختلف حساب‌های بانکی
- توضیحات ضوابطی که برای به‌رمندی کامل از حساب بانکی خود باید آنها را متوجه شوید
- مواردی که باید پس از دریافت حساب بانکی در نظر داشته باشید
- اطلاع از موارد کلامبرداری و نحوه مواجهه با آنها.

امیدواریم این راهنما باعث سهولت در دریافت و به‌رمندی از حساب بانکی برای شما گردد.

برای کسب اطلاعات بیشتر یا در صورت عدم اطمینان، لطفاً به صفحه اطلاعات تماس سوئمنند مراجعه کنید تا با فردی از شورای پناهندگان، یا سایر مؤسسات خیریه و سازمان‌ها مشورت کنید.

تعاریف

پین‌کد (شماره شناسایی شخصی)

هنگام دریافت دبیت کارت، پین‌کد نیز به شما داده می‌شود. این شماره برای شناسایی شما به‌عنوان صاحب دبیت کارت در هنگام پرداخت کاربرد دارد. بیاد داشته باشید که این شماره را از اشخاص دیگر محفوظ و مخفی نگه دارید - بانک شما هرگز پین‌کدتان را درخواست نخواهد کرد.



دسته چک

می‌توانید به‌عنوان نوعی از پرداخت چک بنویسید. ممکن است هنگام درخواست افتتاح حساب از شما پرسیده شود که آیا برای حسابتان مایل به دریافت آن هستید یا نه. کمتر مکانی پرداخت با چک را قبول می‌کند، پس داشتن آن ضروری نیست.



FSCS (طرح جبران خسارت خدمات

مالی)

FSCS از پول حساب شما تا سقف 85,000 پوند حفاظت می‌کند. اگر پول

بانک یا اتحادیه مسکن به اتمام برسد، FSCS جبران خسارت خواهد کرد.



دبیت کارت (کارت بانکی)

از آن برای پرداخت کالاها و خدمات با پول داخل حساب شما استفاده می‌شود. بسیاری از دبیت کارت‌ها «بدون تماس» کار می‌کنند. یعنی اگر تا مبلغ 30 پوند می‌پردازید، می‌توانید کارت خود را روی کارتخوان بگیرید و بدون کشیدن کارت و وارد کردن پین‌کد از آن استفاده کنید.



واریز مستقیم



توافقی برای شخص/سازمان برای برداشت پول از حساب شما. این پرداخت به‌طور مرتب انجام می‌شود، ولی مقدار آن ممکن است متغیر باشد. برای مثال، از واریز مستقیم می‌توان برای تنظیم پرداخت صورتحساب‌های انرژی مصرفی استفاده کرد.

دستور پرداخت مستمر



پرداخت منظمی که شما برای خرید منظم کالاها و خدمات تعیین کرده‌اید. همچنین برای تعیین پرداخت‌های ثابت بین افراد، مثل اجاره به صاحب‌خانه، مفید واقع می‌شود.

اضافه‌پرداخت



اگر بیش از پولی که در حساب شما است خرج کنید، در شرایط اضافه‌پرداخت قرار خواهید گرفت که اساساً وامی از طرف بانک به شما است. پول خرج‌شده اغلب منجر به هزینه‌ها و کارمزدهایی خواهد شد. قبل از ورود به وضعیت اضافه‌پرداخت، مطمئن شوید که چقدر هزینه برای شما خواهد داشت.

نمره اعتبار



عددی که قدرت شما را در بازپرداخت بدهی‌ها نشان می‌دهد. نمره بالاتر به شما امکان خواهد داد تا برای دیگر محصولات مستلزم اعتبار (مثل کارت اعتباری) درخواست دهید. سقفی که برای این محصولات دریافت می‌کنید نیز بیشتر خواهد بود.

وام دارای پشتوانه رهنی



وام دارای پشتوانه رهنی نوعی وام است که می‌توانید برای خرید خانه یا زمین از بانک دریافت کنید. این وام «تضمین‌شده» است، یعنی اگر نتوانید وام خود را بازپرداخت کنید، بانک می‌تواند خانه شما را باز پس گرفته و بفروشد. اکثر وام‌ها برای دوره 25 ساله گرفته می‌شوند و پرداخت‌های آن ماهانه است، ولی ممکن است مدت آن طولانی‌تر یا کوتاه‌تر باشد. نمره اعتبار بالاتر به شما دسترسی به رهن‌های بهتر با نرخ بهره کمتر را میسر می‌سازد.

فربیکاری



جرمی که در آن فرد با حقه‌بازی پول دیگری را بدست می‌آورد. کسی که این جرم را مرتکب می‌شود فربیکار نامیده می‌شود.

پول‌شویی



هنگامی که پولی که از فعالیت مجرمانه بدست آمده از طریق گذر از منبع قانونی «شسته» یا «پاکسازی» می‌شود. برای مثال، پولی که از قاچاق مواد مخدر بدست آمده ممکن است برای بودجه یک رستوران پیتزافروشی استفاده شود. از این رو، رستوران پیتزافروشی پوششی برای پول‌شویی است.



نحوه دریافت حساب بانکی



1 در یکی از شعب بانک مورد نظرتان نوبت بگیرید. ساده‌ترین راه این است که با شعبه بانک تماس بگیرید (شماره را از اینترنت پیدا کنید)؛ همچنین می‌توانید برای گرفتن نوبت به شعبه بروید، ولی اینطور نیست که بلافاصله نوبتان شود، از این رو نیاز به مراجعه مجدد خواهد بود. برخی از بانک‌ها امکان نوبت‌گیری آنلاین دارند - بررسی کنید که بانک مورد نظر شما این امکان را ارائه می‌دهد یا خیر. نوبت‌گیری ساده‌ترین گزینه است، ولی می‌توانید برای افتتاح حساب بانکی به صورت آنلاین نیز درخواست دهید.

نکات:

بانکی را در نظر بگیرید که به محل زندگی شما نزدیک باشد تا هر وقت لازم بود بتوانید به آنجا مراجعه کنید.



2 این کتابچه حاوی اطلاعاتی درباره مدرک شناسایی و اثبات مدارک نشانی است که لازم خواهد بود به بانک ببرید. برای دریافت این مدارک که باید به بانک بیاورید، وقت بگذارید.



نکات:

هر تعداد مدارک شناسایی و اثبات نشانی که دارید همراه خود ببرید. همچنین برای مشاهده لیستی از مدارکی که بانک مورد نظر شما قبول می‌کند، به وبسایت آن بانک مراجعه کنید.



3 با مدارک سر نوبت خود در بانک حاضر شوید، شرایط خود را توضیح دهید و بگویید که مایل به باز کردن حساب بانکی هستید.

نکات:

قبل از مراجعه، برای رزرو نوبت از شخصی کمک بگیرید. بانک می‌تواند یکی از کارکنان را برای کمک به شما تعیین کند. اگر مردد هستید، همراه با دوست یا عضوی از خانواده که انگلیسی صحبت می‌کند به بانک بروید. آنها نیز لازم است مدارک شناسایی همراه خود داشته باشند.



4 اگر در افتتاح حساب بانکی خود موفق شدید، به بخش پس از افتتاح حساب بانکی مراجعه کنید.

در صورت عدم موفقیت این «نکات» می‌توانند مفید باشند.



- اگر برای فراهم کردن مدرک نشانگر نشانی محل سکونت یا نوعی از مدرک شناسایی مشکل دارید، شماره تلفن بانک را از آنها بگیرید.
- اگر در یک بانک موفق نشدید، بانک دیگری را امتحان کنید. مدارکی که هر کدام از آنها می‌پذیرند متفاوت است.
- اگر حساب بانکی جاری به شما داده نمی‌شود، درخواست یک حساب بانکی پایه کنید.
- برای اطلاع از افراد بیشتری که می‌توانند به شما کمک کنند، به بخش «اطلاعات تماس سودمند» مراجعه کنید.

دو نوع حساب بانکی اصلی وجود دارد

حساب جاری

متداولترین نوع حساب بانکی حساب جاری است. این حساب را کلیه بانک‌های واقع در خیابان‌های اصلی ارائه می‌دهند. می‌توانید پول خودتان را به این حساب بریزید. این حساب به شما در پرداخت قبوض و دریافت وجوهی مثل حقوق یا مزایا کمک می‌کند.

با کارت دبیتی که به شما داده می‌شود می‌توانید از پول داخل حسابتان برای خرید در فروشگاه‌ها و برداشت وجه از دستگاه‌های خودپرداز استفاده کنید؛ همچنین ممکن است دسته چکی برای برداشت پول از حساب به شما داده شود. همچنین می‌توانید واریزهای مستقیم و دستور پرداخت مستمر برای حسابتان تعیین کنید.



بعضی از حساب‌های جاری قابلیت تعیین اضافی‌پرداخت را دارند.

حساب بانکی پایه

این حساب نوعی حساب بانکی رایگان است که همچنان خدمات حساب بانکی را به‌استثنای امکان اضافی‌پرداخت ارائه می‌دهد. همچنین، اگر واریز مستقیم تعیین کرده باشید و پول کافی در حسابتان وجود نداشته باشد، ممکن است هزینه‌ای برای اتان اعمال شود.

پس از باز کردن حساب بانکی پایه، همچنان می‌توانید یک حساب جاری استاندارد در آینده باز کنید.

حساب‌های بانکی پایه را بانک‌های زیر ارائه می‌دهند: Lloyds، HSBC، the Co-operative Bank، Barclays، Banking Group، Clydesdale Bank، Yorkshire Bank، Nationwide، RBS، Santander و TSB.

بانک‌های دیجیتال نیز جزء گزینه‌های موجود است

بانک‌های دیجیتال

در بریتانیا، بانک‌های دیجیتال اکنون به گزینه‌ای برای بانکداری تبدیل شده‌اند. بانک دیجیتال نوعی بانک مستقیم است که عملیاتش را فقط به‌صورت آنلاین انجام می‌دهد. برخلاف اکثر بانک‌ها که شعبه‌ای دارند و می‌توانید حضوری به آنجا مراجعه کنید، در بانک‌های دیجیتال کلیه خدمات به‌صورت اینترنتی انجام می‌شود.

این بانک‌ها ارائه‌دهنده حساب‌های جاری هستند که با دانلود برنامه‌های موبایل می‌توان برای باز کردن آنها درخواست داد. باید یک مجوز اقامت بیومتریک (BRP) و یک نشانی در بریتانیا داشته باشید تا کارت دبیتی را بتوانند به آن ارسال کنند.



نمونه‌های بعضی از معروفترین بانک‌های دیجیتال بریتانیا عبارتند از: Monese، Monzo، Starling Bank و Revolut. این لیست مسلماً کامل نیست و خودتان باید با تحقیق و پرس‌وجو مناسبترین بانک را برای خودتان پیدا کنید.

مدارک مورد نیاز

بانک‌ها نیاز به این دارند که مشخصات مشتریان جدیدشان را بررسی کنند تا از موارد کلاهبرداری و پولشویی جلوگیری به عمل آید. از این رو، برای باز کردن حساب بانکی نیاز به اثبات هویت است. باید کارت شناسایی عکس‌دار و معتبری را به همراه مدرک نشانگر محل زندگی (گواهی نشانی محل سکونت) ارائه دهید.

تضمینی وجود ندارد که بانک هر یک از آن مدارک را قبول کند، بنابراین هر تعداد مدرکی که برایتان مقدور است همراه خود ببرید.

اگر از باز کردن حساب بانکی برای شما در هر یک از بانک‌ها امتناع شده، می‌توانید به بانک دیگری سر بزنید زیرا هر یک از بانک‌ها شرایط و الزامات خاص خودشان را دارند.

در صفحه بعد، فهرستی از انواع مدارکی که بانک به‌عنوان مدرک هویت و نشانی محل سکونت خواهد پذیرفت آمده است.

Assured Shorthold Tenancy Agreement

This agreement is made the day of 23 July 2020
Property: 72 Park Lane, Hackney, London, E10 1SF
Landlord:
Landlord's address:
Tenant(s):

Southend-on-Sea Borough Council

Finance and Resources Service
Executive Director (Finance & Resources) - Joe Chesterton
Civic Centre, Victoria Avenue, Southend-on-Sea, Essex SS2 6ER
01702 215001 @ www.southend.gov.uk @ ctax@southend.gov.uk

Working to make
lives better
www.southend.gov.uk



COUNCIL TAX DEMAND 2020/21
Issue Date 13-MAR-2020

love every drop
anglianwater

- 1 anglianwater.co.uk
 - Got a general question? 03457 919 155
8am-8pm Monday to Friday,
8am-4pm Saturday, 10am-4pm Sunday
 - Emergency? 03457 145 145
Lines open 24 hours a day
 - Need a helping hand?
Go to the last page of your bill for more
- Your account number: 159702547

Statement date
26 January 2020

e.on

Get answers
E.ON Energy UK
@EONhelp
eonenergy.com
0345 052 0000

Lines are open 8am to 8pm,
Monday to Friday and
8am to 6pm on Saturday.

Account number
01222867410

Welcome to Plusnet

plusnet
We'll do you proud
www.plus.net

PLEASE KEEP THIS LETTER SAFE
It includes your personal account details
that you may need to refer to in the future

Important details about your service, which we think you'll
please go to www.plus.net/mydetails (You'll need your



مدرک هویت - به ترتیب بالاترین میزان پذیرش



- ✓ گذرنامه فعلی
- ✓ مجوز اقامت بیومتریک (BRP)
- ✓ نامه اداره کار و بازنشستگی که مؤید حق برخورداری از مزایا باشد
- ✓ گواهینامه رانندگی دائم (یا موقت) جاری در بریتانیا
- ✓ مدرک سفر از وزارت کشور بریتانیا
- ✓ کارت ثبت درخواست از وزارت کشور بریتانیا
- ✓ وضعیت مهاجرتی از وزارت کشور بریتانیا با حق اقامت
- ✓ اطلاعاتی سایر اعانه‌های دولتی/نهادهای محلی

توضیحات:

گواهینامه موقت رانندگی را می‌توان با ارائه مجوز اقامت بیومتریک دریافت کرد. کارمزدی در قبال صدور گواهینامه موقت رانندگی دریافت خواهد شد. در لینک زیر می‌توانید درخواست دهید:

www.gov.uk/apply-first-provisional-driving-licence

مدرک نشانی محل سکونت - به ترتیب بالاترین میزان پذیرش



- ✓ صورت حساب مالیاتی شورا
- ✓ قرارداد اجاره (از جمله از شورا)
- ✓ قیوض خدمات شهری (برق، گاز یا آب) از 3-4 ماه اخیر
- ✓ گواهینامه رانندگی جاری اتحادیه اروپا/منطقه اقتصادی اروپا (با نوع موقت)
- ✓ اطلاعاتی مالیاتی HMRC
- ✓ نامه اداره کار و بازنشستگی که مؤید حق برخورداری از مزایا باشد

توضیحات:

بسیاری از موارد فوق ممکن است در دسترس فوری شما قرار نداشته باشند. با این حال، بعضی از بانک‌ها طرح‌های برای پناهندگان دارند. بد نیست از شخصی در شورای پناهندگان یا یکی از مؤسسات خیریه محلی گزینه‌های فعلی موجود را جویا شوید.

امکان دریافت قرارداد اجاره پیش از نقل مکان به محل اسکان جدید می‌تواند وجود داشته باشد.

نامه صادره از منابع معتبر نیز گاهی می‌تواند به عنوان مدرک نشانی محل سکونت بکار رود؛ مثلاً نامه‌ای از یک سازمان، اداره مسکن، متصدی پناهگاه بی‌خانمان‌ها یا مسافرخانه.

بعضی از بانک‌ها این امکان را به شما می‌دهند که با ورود به حساب اعتبار جامع (Universal Credit)، اثبات نشانی محل سکونتتان را انجام دهید؛ در این باره از بانک سؤال کنید.



Free Cash withdrawals

FREE CASH
WITHDRAWALS

OPERATED BY **WALMART**

MASTERCARD AMERICAN EXPRESS VISA

ALL BANK CARDS ACCEPTED

OPERATED BY **WALMART**



پس از افتتاح حساب بانکی

اگر با موفقیت یک حساب بانکی باز کرده‌اید، تبریک می‌گوییم! اکنون در مسیر دستیابی کامل به خدمات مالی بریتانیا قرار دارید. چند مورد که می‌توانید در بلندمدت به آن توجه کنید در زیر آمده است.

برای وام بی‌بهره ادغام در جامعه درخواست دهید.

این وام برای پناهندگان و جهت استفاده در امور اسکان، اجاره، تحصیل و آموزش شغلی قابل دریافت است. برای ثبت درخواست، به www.gov.uk/refugee-integration-loan/how-to-apply بروید.

به موارد زیر نیاز خواهید داشت:

- ✓ شماره بیمه ملی
- ✓ مجوز اقامت بیومتریک (BRP)/مدرک وضعیت مهاجرتی/گذرنامه
- ✓ صورت‌حساب بانکی/نامه حاوی مشخصات بانکی



امتیاز اعتبارتان را بالا ببرید.

پرداخت مواردی همچون قیوض/اجاره با استفاده از واریزهای مستقیم یا دستورهای پرداخت مستمرکمک خواهد کرد که قدرت شما در بازپرداخت بدهی‌هایتان مشخص شود. بدین ترتیب امتیاز اعتبارتان بالا خواهد رفت. امتیاز اعتبارتان در مواقعی که می‌خواهید برای چیزهایی مثل موارد زیر درخواست دهید لحاظ می‌شود:

- ✓ وام‌ها
- ✓ کارت‌های اعتباری (کردیت کارت)
- ✓ وام‌های دارای پشتوانه رهنی
- ✓ بیمه خودرو و خانه

اگر دارنده حساب بانکی پایه هستید، بالا بردن امتیاز اعتبارتان می‌تواند شانس شما را برای دریافت به‌موقع حساب جاری استاندارد افزایش دهد.



یک حساب پس‌انداز باز کنید.

نزد بانک منتخب خود می‌توانید یک حساب پس‌انداز باز کنید. این حساب برای آن است که با گذاشتن پول در حساب، سود کسب کنید. سود بانکی درصد کوچکی است که بانک در قبال نگه داشتن پول شما پرداخت می‌کند.

برای مثال، اگر 100 پوند در حساب پس‌اندازی با نرخ سود سالانه 2% بگذارید، 2 پوند سود به شما تعلق می‌گیرد. پس از یک سال، دارایی شما 102 پوند خواهد شد..





کلاهبرداری های شایع

فیشینگ و اسمیشینگ



فیشینگ (کلاهبرداری های ایمیلی) و اسمیشینگ (کلاهبرداری های پیامکی) از شایع ترین کلاهبرداری ها هستند. کلاهبرداران خودشان را به عنوان بانک یا اتحادیه مسکن شما جا می زنند و از شما می خواهند روی لینکی کلیک کنید و مشخصات حسابتان را تأیید نمایید.

بانک شما هرگز درخواست رمز یا پین نکد خواهد کرد. اگر شک دارید، با بانک تماس بگیرید، به آنها ایمیل بزنید یا حضوری مراجعه کنید و از آنها بپرسید که آیا اقدام به برقراری تماس با شما کرده اند یا خیر.

کلاهبرداری های سرمایه گذاری

کلاهبرداران ممکن است تلاش کنند شما را به سرمایه گذاری در دارایی های کاذب همچون طلا، شراب یا بانک های توسعه اراضی ترغیب نمایند. آنها سعی خواهند کرد شما را متقاعد کنند که سرمایه گذاری هایشان واقعی است. اگر تماسی به صورت تصادفی دریافت کردید و یک فرصت سرمایه گذاری بیش از حد خوب به شما پیشنهاد شد، و به شما گفته شد که باید سریع اقدام کنید و پولتان را فوراً انتقال دهید، احتمال زیاد موردی از کلاهبرداری است.

کلاهبرداری با کارت های پیش پرداخت



کارت های پیش پرداخت را می توان خریداری کرد و به جای همراه داشتن وجه نقد از آنها استفاده نمود. از آنها می توانید در فروشگاه ها و رستوران ها استفاده کنید. با تمام شدن پول داخل کارت، دیگر نمی توانید مبلغی اضافه تر خرج کنید تا اینکه کارت را دوباره شارژ نمایید.

کارت های پیش پرداخت هر چند به نظر گزینه خوبی است برای افرادی که تازه به بریتانیا آمده اند و امتیاز اعتباری ندارند، از طرفی سوژه آسیب پذیری نیز برای کلاهبرداری بشمار می آید. این کارت ها ممکن است با کارت های تقلبی جابجا شوند و مشخصاتشان حتی قبل از اینکه کارت را بخرید از طرف کلاهبرداران به سرقت رود.

اگر قربانی کلاهبرداری با کارت های پیش پرداخت شوید، چون به حساب بانکی متصل نیست راه های قانونی خاصی برای شما وجود ندارد که پولتان را مطالبه کنید، و در افشای جرم به مشکل برخورد خواهید کرد.

اقدام لازم در صورت کلاهبرداری از شما

خود را از بدتر شدن اوضاع مصون نگه دارید:

سناریو	اقدام لازم
اگر احساس می‌کنید مورد تهدید قرار گرفته‌اید	با پلیس به شماره 999 تماس بگیرید
اگر پولی به یک کلاهبردار انتقال داده‌اید	با پلیس به شماره 101 تماس بگیرید
اگر کلاهبرداری زنگ خانه شما را زد، با شما تماس گرفت یا پیامی فرستاد	به آنها اعتنا نکنید، آنچه اتفاق افتاده را ثبت کنید و با پلیس به شماره 999 تماس بگیرید
اگر فکر می‌کنید مشخصات حساب شما یا پین‌کدتان دزدیده شده است	با بانک خود تماس بگیرید
اگر فکر می‌کنید رمزتان دزدیده شده است	رمزتان را به‌صورت اینترنتی عوض کنید
اگر پرداختی صورت گرفته که برایتان قابل شناسایی نیست	با بانک خود تماس بگیرید. آنچه اتفاق افتاده را توضیح دهید و تقاضای بازگشت پول کنید.
اگر پولی بیش از مبلغ موردانتظار برداشت شده است	با بانک خود تماس بگیرید. آنچه اتفاق افتاده را توضیح دهید و تقاضای بازگشت پول کنید.
اگر بانکتان پس از گذشت 8 هفته از وقوع رخداد اقدامی انجام نداد	با واحد شکایات مالی تماس بگیرید
اگر کلاهبرداری به پست مربوط می‌شود	با اداره پست بریتانیا (Royal Mail) به شماره 0800 011 3466 تماس بگیرید

کلاهبرداری را گزارش دهید

- **Citizens Advice** - 0808 223 1133
<https://www.citizensadvice.org.uk/consumer/scams/reporting-a-scam/>
- **Action Fraud** - 0300 123 2040
- **Financial Conduct Authority** - 0800 111 6768
consumer.queries@fca.org.uk
- برای کسب توصیه‌های بیشتر به لینک زیر بروید:
<https://www.citizensadvice.org.uk/consumer/scams/what-to-do-if-youve-been-scammed/>

اطلاعات تماس سوئدمنند

شورای پناهندگان

info@refugeecouncil.org.uk | 02073466700

سایر مؤسسات خیریه

- شورای پناهندگان اسکاتلند – 0141 223 7979
- شورای پناهندگان ولز - <https://wrc.wales/contact/>
- 0808 8010 503 – Migrant Help
- CARAS (فقط جنوب غربی لندن) - +44 (0)208 767 5378
- 03444 111 444 – Citizens Advice
- اراندهنده خدمات متنوع - Refugee Action
<https://www.refugee-action.org.uk/help-support-advice-services/>

خط/وبسایت شکایات بانک

کلیه بانکها برای ثبت شکایت دارای یک شمارتلفن، آدرس ایمیل، فرم آنلاین یا امکان ثبت شکایت حضوری هستند

واحد شکایات مالی

www.financial-ombudsman.org.uk/contact-us/complain-online | 0800 023 4567

برای کسب اطلاعات بیشتر درخصوص شکایات، به لینک زیر مراجعه کنید:

<https://www.fca.org.uk/consumers/how-complain>



SUPPORTING AND
EMPOWERING
REFUGEES